

111.1 – 111.2 薩邦哲交換心得

109508015 土文四侯又銜

薩邦哲政治學與國際關係系

(Sabanci Political Science and International Relations)

*時間在走變化會有，僅供參考，尤注意土國政策多變、經濟不穩。

*出國在外要學習自己蒐集資訊，我會教你，真的不行再 email 我。

Email: hou901108@gamil.com

行前準備(兵役緩徵、簽證、行李...)-----p.3

人在異鄉，如何找資料？ -----p.5

落地後(交通、通訊、租屋...)-----p.7

短期內必辦事項(稅號、當地保險、居留證...)-----p.10

學業相關(選課、語言班...)-----p.12

日常生活(採買、休閒、旅遊...)-----p.14

關於校級薦外交換考申請

附上國合處網址，請自行注意報名時間、繳交文件及考試內容。

<https://oic.nccu.edu.tw/Post/290>

(中文資訊各位就盡量靠自己啦！土文我會努力解釋的。)

其他建議交叉參考資料：

宜德學姊的心得：

https://turkish.nccu.edu.tw/PageDoc/Detail?fid=6451&id=24298&fbclid=IwAR0xc9RqT0LtA9C7hyukMVL21GU2_7AWEv_EebG29dFEXpkU2dIKPImK2Cw

當初我們一起出去交換的，並且在土時她有先記下各種雜事詳細流程。俺是回台才寫的，細節處都已忘記，建議各位可以去參考她的。在此 Shout out to 宜德學姊。

行前準備

各式疑難雜症請先看國合處的行前須知

<https://oic.nccu.edu.tw/Upload/FileManager/d2e8831f-59ae-42b9-aaaa-2ddb7b2c04.pdf>，文件找不到請聯絡當屆承辦人。

下面列舉個人認為的幾個重要事項。

兵役緩徵

緩徵文件列印網址：<https://oic.nccu.edu.tw/Post/291>

注意：役男請至少出國五周前繳交緩徵資料給國合處

填出國選課單(意思意思填就好，只是選課規劃)

薩邦哲選課系統：

https://suis.sabanciuniv.edu/prod/bwckctlg.p_disp_cat_term_date

在這裡查幾門可能感興趣的課，填上表單。

表單下載方式在

國合處的行前須知第四頁

<https://oic.nccu.edu.tw/Upload/FileManager/d2e8831f-59ae-42b9-aaaa-2ddb7b2c04.pdf>

(再說一次請先瀏覽上述國合處的行前須知，行前、行後保證金退還它都蠻好用)

簽證

目前台灣去土耳其觀光可以用線上電子簽證，十分方便。不過交換生可不適用，得去台北的 **Turkish Trade Office in Taipei** 駐台北土耳其貿易辦事處。

附上網址(因為這網址用中文搜尋真TM難找到)：

<https://taipei-to.mfa.gov.tr/Mission/Index>

記得先電郵連絡辦事處簽證申請要準備什麼文件，等準備完了，可以再寄信去問一次文件是否合格，避免白跑一趟。去前記得網站上預約。

電郵：tr-office.taipei@mfa.gov.tr

行李

行李當地買得到且比起台灣不算貴的，我不提，自行斟酌。

衣服別帶超過一周量，回台前可能行李塞不下得丟。

除了手機變壓器，電器幾乎都有電壓問題(台 110W ;土 220W)，能不帶則不帶。

帶一點美金現金換里拉，大部分時候可以也建議刷卡(里拉易貶)，再不濟也可以從 ATM 提款里拉(但有手續費+每天有上限)。

數位裝置：舶來品課稅重，如 iPhone 約台灣兩倍價，除非你想用當地的品牌，不然手機、電腦、平板都帶著吧。

(尷尬的是土耳其對國外帶來使用的手機也課手機稅，插上當地 sim 卡後 120 天內需要繳費，沒繳通訊功能會被鎖。但這筆稅目前已經漲到高得離譜(6091→20000TL)，建議買支當地便宜手機當備用熱點。或者你是幸運之神從過去到離開手機都剛好沒被鎖，也不無可能)

隱眼：當地藥妝店不賣需醫師處方箋，所以有需求自己帶個夠。

台灣食物：我自己會煮飯，所以我都帶香料、醬料類如花椒、八角、沙茶、微力炸醬、柴魚粉、味噌、綠咖哩。當地中式乾香料花椒、草果不好取得，桂皮可以先用肉桂棒替代，八角及其他香料在大間家樂福買得到；日式香料如味噌、柴魚片/粉都難取得，各類黃豆製品也是近乎沒有。泡麵當地選擇少可自備；珍奶倒是買得到，品質沒那麼穩定也比較貴一點，但也足以緩解鄉愁。

毛巾：不是買不到，只是連鎖超市都沒在賣，得去寢具店如 English Home 或迪卡農，所以你先帶著吧。

(如果你問店員他們會很疑惑地看著你，跟你說他不曾英文就算你就算你說的是土文)

人在異鄉，如何找資訊？

俗話說：給人魚不如給人釣竿。

不論各位是否是土文系，內文我都會先把各位當成不會土文、盡力解釋的。可是很多時候遇到小問題，或者問題複雜，你還是得學習自己處理。

查資料

google 會吧？用 google 查。

不知道關鍵字？英文搜尋 or Google 翻譯中→土後貼上。

(土耳其是個台灣難以想像的觀光大國，外國遊客爆多，英文資訊也不少；為了避免中土翻譯不精，也可交叉比對英→土的結果。

鍵盤打不出土文也沒關係，çöüğl這幾個字母是土文獨有，用最相近的 cougi 代替就好，但記得其他字要全對，不然 google 也幫不了你)

生活瑣事尋解，google 搜尋：

(中文)... + 土女時代

(土文)... + kızlar soruyor(女孩發問)，這是個當地類似 Dcard 的社群。

看不懂是吧，沒關係，(我也常看不懂。)

1.請善用網頁翻譯功能：

Google 電腦版、Android 和 iphone 的 google chrome app 都有這個功能。

2.部分段落/文字翻譯：

電腦版有外掛程式；安卓可以直接選取就有 google 翻譯選項；ios 沒有內建，需複製後貼上 google translate app。

遇到不懂的單字

除了土文系老師出的中土字典，下面搜尋方式全都是英→土，(頂多像 google translate 一樣，土→英→中。所以我強烈建議為了再次確認是否翻對，中文、英文譯文都得看)

1.google translate (app)

1.)直接打字翻譯：

盡量別單翻一個字，比如：燈、light、ışık, 但 google 可能翻成 hafif(重量輕)。你可以改搜尋一個完整的詞，如「那道光」。

拍照翻譯：

2.)拍照翻譯:

書籍、街景文字、路標文字、海報.....只要能拍清楚的都適用。你可以先看翻譯全文，不確定再按「顯示原文」逐一選取、對照。

2.sesli sözlük (app):

土英字典，多為單字對單字解釋。

3.tureng (website):

這可能是會英文的土人創建的字典網，裏頭甚至連俚俗短語都查得到。sesli sözlük 幫不了你時，就用它吧。

4.關鍵字... + hınative/ıtalki/ne demek:

前兩者是著名語言交換社團，用英文搜尋(文法、單字...)+其一名稱，有時有解答。

後者是土文「是什麼意思」的意思。

(搜尋結果不懂？像我剛說的，請善用整頁翻譯功能)

5. google 搜尋: ... + ekşi sözlük:

這是土人民間交流的社群，似 urban dictionary。

(社群創立目的本來是為了讓大家一起編寫一份民間字典，不過土人為藉機在寫字的解釋時罵政府，所以你在土耳其境內某些電信旗下反而不能用，某些時期如選舉前也可能...)

6.TDK sözlük:

TDK 是土耳其官方語言機構的縮寫，也就是他們的教育部字典的概念(但解釋不好懂，初學不推薦，想挑戰就善用翻譯唄！)

上面排序依個人推薦使用排名列舉，建議 1 不行試 2，2 不行換 3，以此類推。

落地後

交通

下飛機後第一件就是去旅館，例如我當初就先住 Taksim 的 airbnb。
有三個方式：

1.計程車(我不建議這個方法，隨路招的司機常不開計價表亂開價，app 則常常叫不到車，如果路程太短他們甚至不願意送你，會把你丟包)

2.機場有大巴可去特定幾個路線

(伊斯坦堡機場=IST；伊斯坦堡的另一個機場名 Sabiha Gökçen=SAW)
伊堡機場大巴=havaist、Sabiha Gökçen 機場大巴=havabüs
(hava: 空氣/空中，所以就機場的意思；ist=機場名、büs=巴士)

3.捷運

目前 Sabiha Gökçen 有開通，伊堡機場在我們返國前還未完工。
剛到如果要使用捷運或 Marmaray (橫跨歐亞兩岸的火車、類似捷運) 的服務，我會推薦直接認命買一張一般卡儲值(不建議買一、三、五、十次通行票，剛開始要跑很多地方，很快會不夠用)。

拿到學生文件後(不確定需不需要居留證，請問國合處人員)可以去 İstanbulkart Başvuru Merkezi (伊堡卡申辦中心)辦 öğrenci kartı (學生卡)

薩邦哲辦卡指南：

<https://iro.sabanciuniv.edu/en/istanbulcard>

(Sabanci 很貼心、基本上交換生會遇到的問題都有指南，可 google 英文搜尋：問題+sabanci)

各伊堡卡申辦中心地址：

<https://www.iku.edu.tr/tr/duyurular/indirimli-ogrenci-karti-istanbulkart-temini>

每次搭乘票價減半；或買月票，使用 app 或前往連鎖超市 Migros 都能儲值月票，學生月票相比一般卡月票便宜超多(我記得當時起碼價差三倍吧)，月票可搭 200 次，基本上都搭不完。

通訊

在台建議先買幾天 Sim 卡(如：蝦皮)或 e-sim。下飛機後一定會需要網路查資訊的。

查資訊方法請參「人在異鄉，如何找資訊？」

當地有三家電信，土耳其網路都沒台灣穩，尤其家裡 wifi，還是很常得用自己網路，選哪家就自行斟酌吧。

外國人去辦電信一開始買的是類似預付卡的東西，每家不同但最多也只能用三個月，有居留證後可以補件繼續使用。

(但很可能撐不到拿到居留證號碼就到期了，所以得準備好需要換一次電話號碼的心理準備。)

去電信絕對別去觀光區辦，觀光區就是你覺得人來人往的都算，你可以去小巷子的官方店辦，價格會比較正常。辦完後就下載 app，上面儲值既方便又比店家多選擇、透明。

(台灣人無法理解連鎖品牌在不同區價格會不同，這裡會，例如：麥當勞歐亞兩岸價格不同，觀光區的所有東西都會特別貴。)

租屋

短期：airbnb 或飯店，伊堡似乎沒什麼青旅(hostel)。

長期：宿舍(在 sabanci 的系統填寫申請，請參考到時國合處寄的指南)、私立宿舍(伊堡獨有房型，沒抽到宿舍的當地學生選擇住的；交換生沒這個問題，但想住還是可以)或外面找房。

外宿的話建議住亞洲岸，歐洲岸較擁擠、觀光客多、治安較差。

當地房價很不穩、近年飆升許多，雖然私立的 Sabanci 宿費不算便宜、地點也很偏(薩邦哲在伊堡西邊邊陲)，但起碼環境安全也一定有得住。

外面租屋找房方式

1.房產經紀人：

找房可以找他們，但會被抽一筆不少的手續費，以短居的我們來說挺不划算，優點是簽約較有保障。

2.Sahibinden：

當地的租屋網，在境外無法使用。

優點是價格透明、直接跟房東簽約的話免手續費。缺點是常照片不實、房東可能當場加價(別理他，多半是想敲詐外國人，直接跟他說不要了基本上都會變回原價)、簽約時都得靠自己(讀合約、談家具)，房東故意亂報地址(十分鐘路程變二十分)、不回訊息(尤其對外國人)也十分常見，沒回就快去找下個，回了也別掉以輕心，可能有詐。

儘管 1.比 2.有保障了些，但若遇到垃圾房東，其實都沒輒(法律上告的贏，但交換生的我們不可能打這種長期爭訟，更甯提官司費用)。另近年依堡房價飆升，房租竟比台北還高(目前他們基本薪資比台灣低至少一萬 NTD)，符合預算的多半是垃圾，只能保佑大家能住到正常的房子和遇到好房東了。

這裡有個叫 Okan Koç 專門騙外國人的垃圾房東，以下是我們簽約後的鬼故事，有興趣再看吧：<https://reurl.cc/dmGbOD>

短期內必辦事項

稅號

買保險、銀號開戶、外宿繳水電費、申請居留證等等都需要用。

線上(運氣真的好的話能成功)或實體稅務局 Vergi Dairesi，詳細情形我忘了，附上網上找到的英文解說

<https://international.ticaret.edu.tr/tax-number/>

(打個預防針：土耳其可能工程師人才外流嚴重，網頁跑很久或跑不動是常態)

當地保險

你可能已經在國內買了一份旅平險(注意：此類保險上限都是 180 天)和醫療險了。

但你仍得在土耳其再買一份醫療險，這筆錢無法省，申辦居留證所需。(btw 聽說某些歐洲國家來的交換生，他們國家和土耳其之間有協定，保險可被土國承認、無須再買。但事實上，Göç İdaresi başkanlığı(移民署)幾乎不會講英文的移民官還是會要求你出示當地保險證明。所以...花錢消災吧)

哥目前看到最便宜的保險是之前 Sabancı 的國合處承辦人推薦的，
電郵：info@antaressigorta.com

(Antares Sigorta, Antares = 公司名、Sigorta = 保險)

聯絡他們可用英文，當時回覆速度很快。(比公部門好多了)

跟他們說要買醫療險(health insurance for residence permit)、是哪個大學的交換生、會待多久。

麻煩的是繳費。保險承辦人說可以付點手續費在各家銀行繳款轉帳至保險公司，然而實際上他們都不受理，我們只能跑到和保險公司合作的特定銀行，還須備齊護照等等文件（抱歉詳細文件我記不得了，請直接問銀行行員）。

銀行開戶

外國人在土開戶頭有些麻煩，但薩邦哲的學生例外，因為薩邦哲是個有跨足金融界、經營銀行的大企業。

如何開戶請參考到時學校給的交換生指南，三點提醒：

1. 校內有銀行分支，可以直接開戶。
2. 能越早開就越早開，當地保險就可以直接用銀行 app 轉帳。
3. 大概開學第一周內，會有薩邦哲能土能英的本地生到場協助。

我當時辦的時間很晚，所以繳費一波三折，開戶時也是靠我自己破爛的土文和行員溝通，比較費力。(對，他們不會英文，但如果態度不差的話就別怪他們了，畢竟台灣也不是人人懂英文)

居留證

申辦流程過於繁瑣(和艱辛)，這裡附上薩邦哲寫給交換生的指南，請逐一對照完成。

<https://www.sabanciuniv.edu/en/residence-permit-first-application-exchange-students>

兩點提醒：

1. 心態崩很正常，崩完繼續把它完成吧！
你可能會想趕快辦完，但需要的文件和流程實在太多，加上公家單位效率不彰，這是不可能的。所以讓我們一步一腳印，跑完各種程序吧。
2. 去 Göç İdaresi(移民局)之前，記得：
 - 1.) 給薩邦哲國合處承辦人檢查各項文件 (辦公時間見上方連結)
 - 2.) 線上預約 (網站當掉很正常，稍後/半天後/明天/凌晨再試；預約成功後會有預計辦理時間，那個不重要，現場沒有排隊沒有秩序，有時間就直接過去搶位)

學業相關

怎麼去學校？學校有啥？

交通：

學校地理位置偏僻，除了開車，其他方法都得使用 **shuttle(校車)**服務。我剛去有點意外的是校車要付費，從距學校越遠的發車點去越貴，付款方式是信用卡。

等拿到學生證可以去儲值(影印、交通、食堂的儲值金是分開的，**mySU+**(app)上可查看餘額)，會比刷卡便宜些。

儲值點在校巴司機休息區，可以現場儲值但那裏的人可能叫你用另一種 app 儲，那個 app 很常不管用，在此祝你好運。

Shuttle 發車點及時間表：

(寒暑假等發車時間地點不同，記得 Shuttle Terms 別按錯了)

<https://www.sabanciuniv.edu/en/shuttle-hours>

國合處：

在商學院二樓(school of management=business school)，這層的行政人員都會講英文，有事問他們。

食堂：(cafe/university center)

普通的土耳其自助餐(lokanta)菜色，沒拿到學生證前是單點價較貴。拿到學生證號按照 menü(套餐)點，會比外面自助餐便宜，但比起餐點不能選擇、政府補助便宜到不可思議的公立學校貴。

(注意：那個 menü有三種點法，通常是一個主食 main meal 配一定數量的附餐 side dish，但其中有陷阱，如：最便宜的套餐不能把披薩當主食、有些沙拉算主餐...結帳可能有友善阿姨提醒你，也有把學生都當盤子直接算單點價的阿姨。)

校園地圖 pdf

https://www.sabanciuniv.edu/sites/default/files/kampus_hari_tasi.pdf

薩邦哲網頁版

<https://www.sabanciuniv.edu/en/campus-map>

校園地圖 pdf 還算蠻清楚的，令人困惑的是有時會出現地標名稱不同的情況(如：school of management=business school，有點多難列舉)。如果聽到沒見過的名字，上面兩個地圖都找找看。

另，這所學校的學生也大都會講英文，不清楚也可以開口問他們，其他就自行探索吧。

選課

我對選課沒什麼研究，這裡附上動態更新課表給各位自己看：

https://suis.sabanciuniv.edu/prod/bwckgens.p_proc_term_date

(Fall:對應台上學期；Spring:對應下學期；Summer:暑假課程，會開特殊課程或補休班，一般人不用看)

語言班

我上的是İstanbul Üniversitesi 開的語言中心(Dil Merkezi)，有三個分支：Tophane Merkez Şube(Tophane 總分支；şube=分支←我上這個)、Beyazıt Şubesi(Beyazıt 分支)、Avcılar Şubesi(Avcılar 分支)。

(在土耳其 google maps 沒那麼精準，但我還是最常使用。也因此若某個機構/商店有官網，請記得去看上面 iletişim(聯絡資訊)中的地址。

還有一個判斷方法是 google maps 中的街景服務，如果某個機構地址看起來很荒涼，那八成是誤標或已經倒了。

例如：有個公立語言機構叫 Tömer，以前有在獨立大街(İstiklal caddesi)附近開設分支，後來倒了，不過現在 google maps 上還是找得到。所以如果想去分支上課記得去查他們現在的官網。)

當時一期學費約九千多台幣，分六期(A1、A2、B1、B2、C1、C1+)，土文系學生完成到 C1 可以回來抵免 8 學分。(我覺得抵的很少:) 如果嫌貴可以努力點，分級測驗考高分你就可以直接去等級較高的班了。

詳細網址：<https://dilmerkezi.istanbul.edu.tr/tr/iletisim>

(請看土文版，上面雖設英文版但資訊較少、沒完整翻譯。看不懂請善用網頁翻譯功能+查字典，加油！)

想上課可以聯絡電郵 dilmerk@istanbul.edu.tr

(英文可、土文更好)跟他說你想上課，有程度可以說你要分級測驗。你的問題他不見得都會完整回覆，別自己瞎猜，他沒回覆你就再問一次，別怕！(想知道分級測驗小技巧可電郵我)

日常生活

採買

幾大連鎖超市，大部分商品費用由低而高：

Bim(最便宜種類最少) = A101 < Şok = File(較精緻、跟 Bim 同企業) < Migros = Carrefour mini

Bim、A101、Şok、Migros 應該是最常見的四大超市。裡面農產品價格並不會比傳統市場貴太多(台灣全聯就貴傳統市場很多)。

休閒娛樂

有人說玩不用教，我不認同，因為我就是不會玩的那個
以下請專業的教各位。

Bizevdeyokuz(我們不在家)

<https://www.bizevdeyokuz.com/istanbul-gezi-rehberi/>

土女時代-旅遊 (shout out to everyone's 土耳其前輩!!)

<https://tkturkey.com/category/tktravel/>

日常開銷

(以下皆新台幣)

每月伙食：一萬內(整個月自煮時甚至只有 7000)

每月外面租房：約八千(含水電，但這個價位十分難找到)

機票來回：三萬九近四萬 (土航直飛學生票便宜，但要一次買來回，應該能改回程日期但不知加價多少)

交通：買月票時幾乎只用月票，每月約 200

旅遊：去過土耳其境內幾個城市，和德國、匈牙利各幾天。花費我就不列了，旅遊每人方式不同。

總開銷：31-32 萬 (2021.9 - 2022.7，共十個月)

結語

出國是件很有勇氣的事，但出國沒有很偉大、也沒有很厲害。
出國就是去生存的，在一個政府越無能的國家越是。
外國的月亮沒有比較圓、好壞是比較出來的，有這些心理準備和銀彈的支援後就可以出去了，去看看這個世界長什麼樣。

祝大家交換順利，都能在旅途中得到自己的體悟。